



ENCÓDER ANGULAR MODELO: S3BF-D170
ANGULAR ENCODER MODEL: S3BF-D170

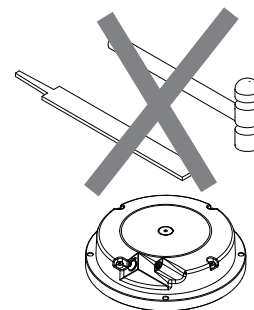
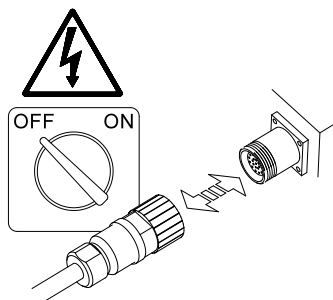
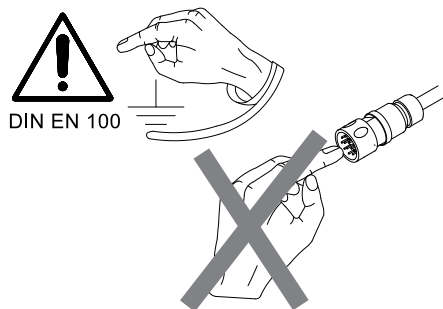
MANUAL DE INSTALACIÓN / *INSTALLATION MANUAL*

Manual Code: 14460412

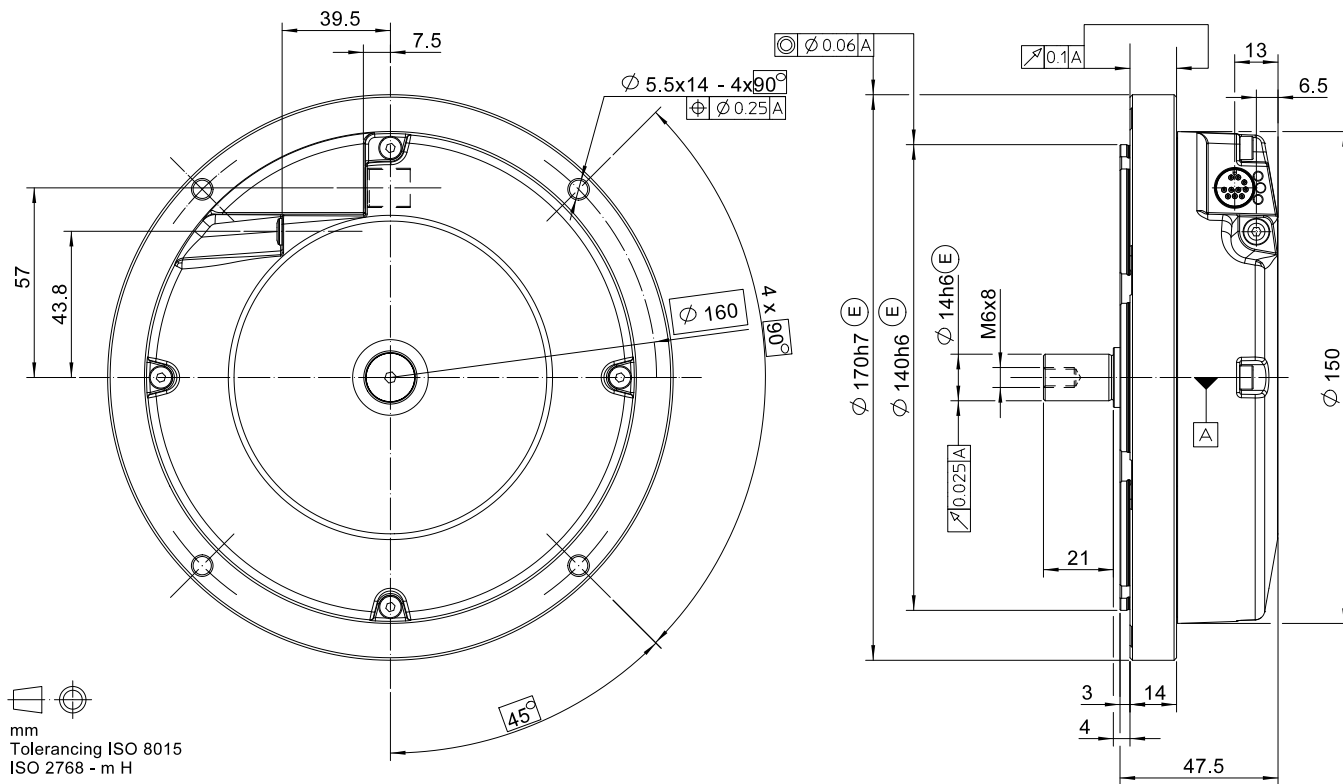
Manual Version: 2412



Precaución / Caution

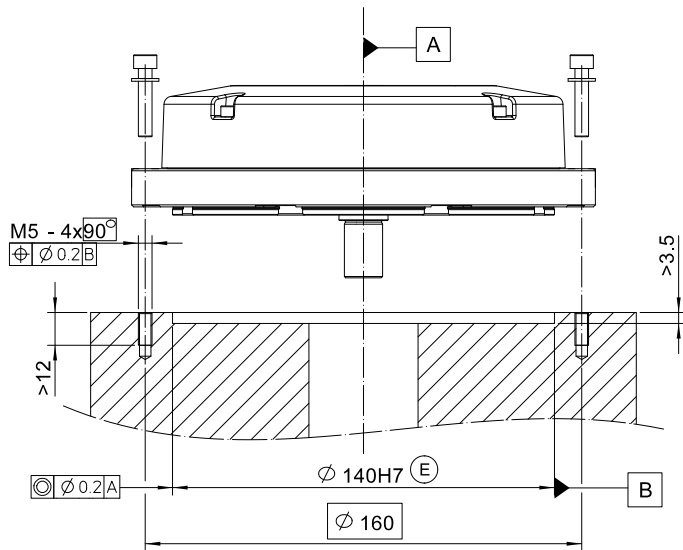


Dimensiones / Dimensions

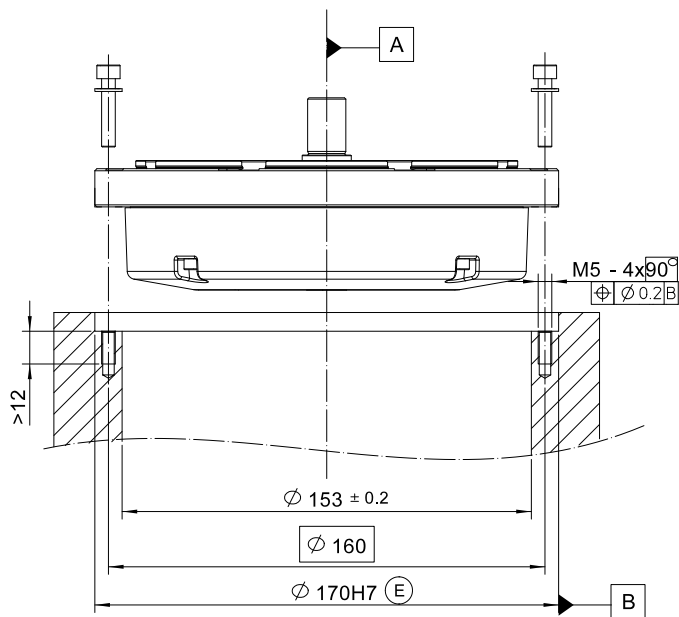


Posibilidades de montaje / *Mounting possibilities*

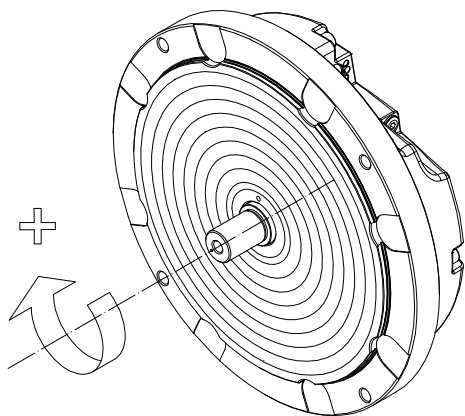
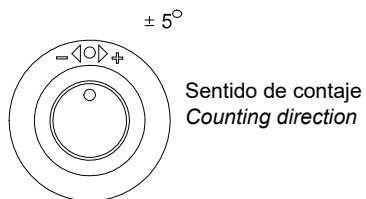
4 x
DIN 912 - M5x25 - INOX. A2
DIN 125 - 5 - 200HV A2
Pa = 5 N·m ± 0.2 N·m



4 x
DIN 912 - M5x25 - INOX. A2
DIN 125 - 5 - 200HV A2
 $P_a = 5 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 0.2 \text{ N}\cdot\text{m}$



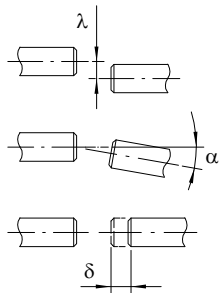
Pa = Par de apriete / *Tightening torque*



Para instalar el encóder en la posición 0° girar el eje hasta alinear los puntos marcados en el eje y cuerpo.

For installing the encoder on the 0° position turn the shaft and align the marks on the shaft and body.

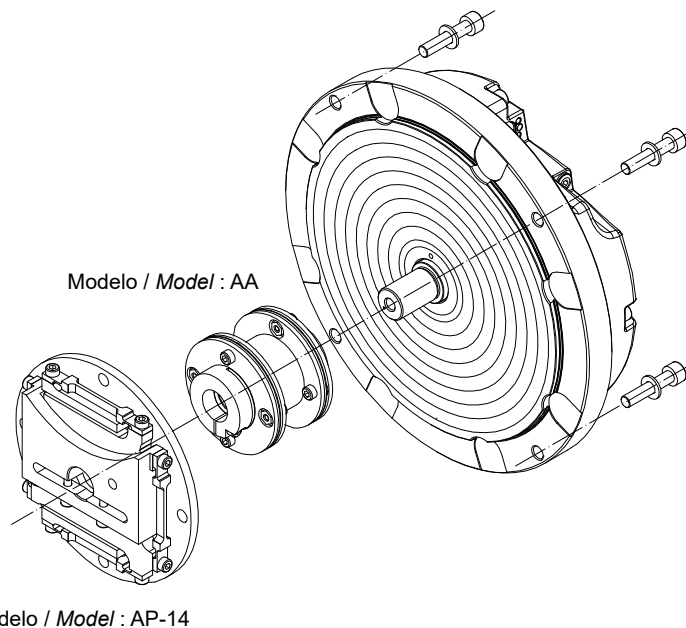
Acoplamientos / Couplings



Error cinemático de transferencia:
Kinematic error of transfer:

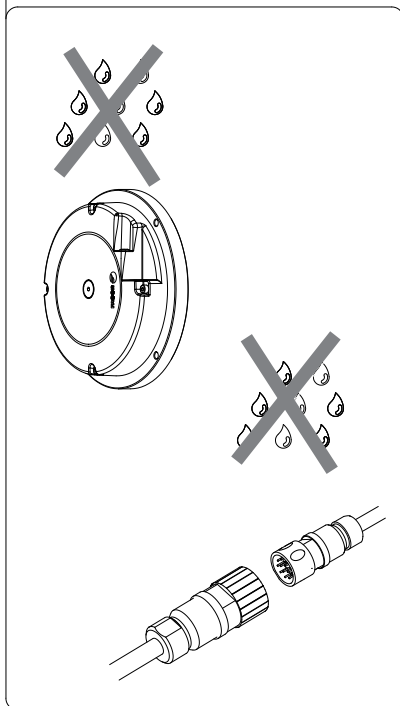
Model AA: $\pm 2''$ at $\lambda \leq 0.1 \text{ mm}$ & $\alpha \leq 0.09^\circ$
 λ max.: 0.3 mm
 α max.: 0.5°
 δ max.: 0.2 mm

Model AP-14: $\pm 2''$ at $\lambda \leq 0.1 \text{ mm}$ & $\alpha \leq 0.09^\circ$
 λ max.: 0.3 mm
 α max.: 0.2°
 δ max.: 0.1 mm



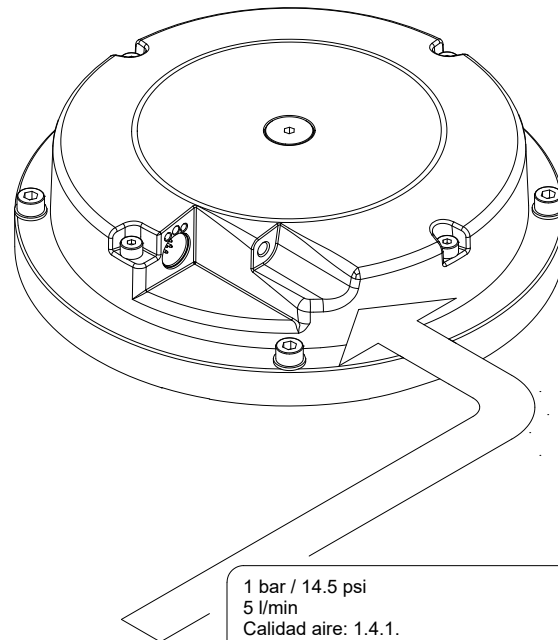
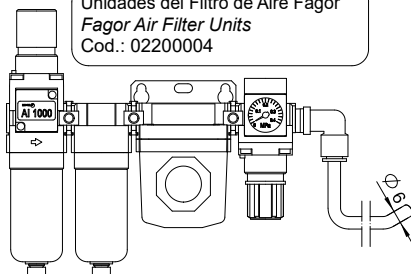
Conexión del equipo de aire / *Connecting air equipment*

Máximo grado de protección, IP 64
Maximum IP Code, IP 64



Para grado de protección > IP 64
For IP Code > IP 64

Unidades del Filtro de Aire Fagor
Fagor Air Filter Units
Cod.: 02200004



Pa = 1 N·m
SW 8
Cod.: 82620173

1 bar / 14.5 psi
5 l/min
Calidad aire: 1.4.1.
Air quality: 1.4.1.
DIN ISO 8573-1
Punto de rocío / *Dewpoint*
(Class 4) - (7 bar) 3 °C
Contenido residual de aceite
Residual oil content
(Class 1) - 0.01 mg/m³

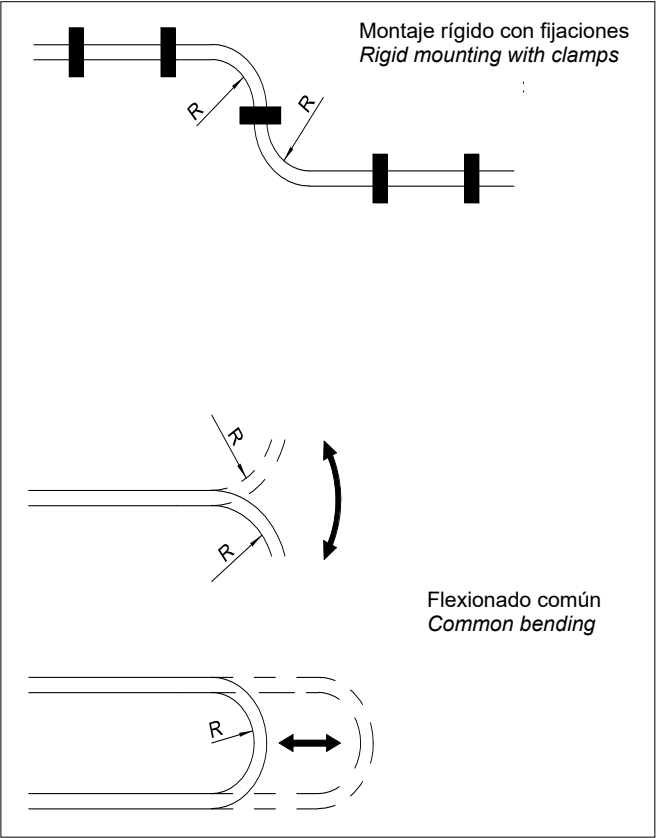
(SW) Tamaño de la llave hexagonal / *Size of Allen wrench*

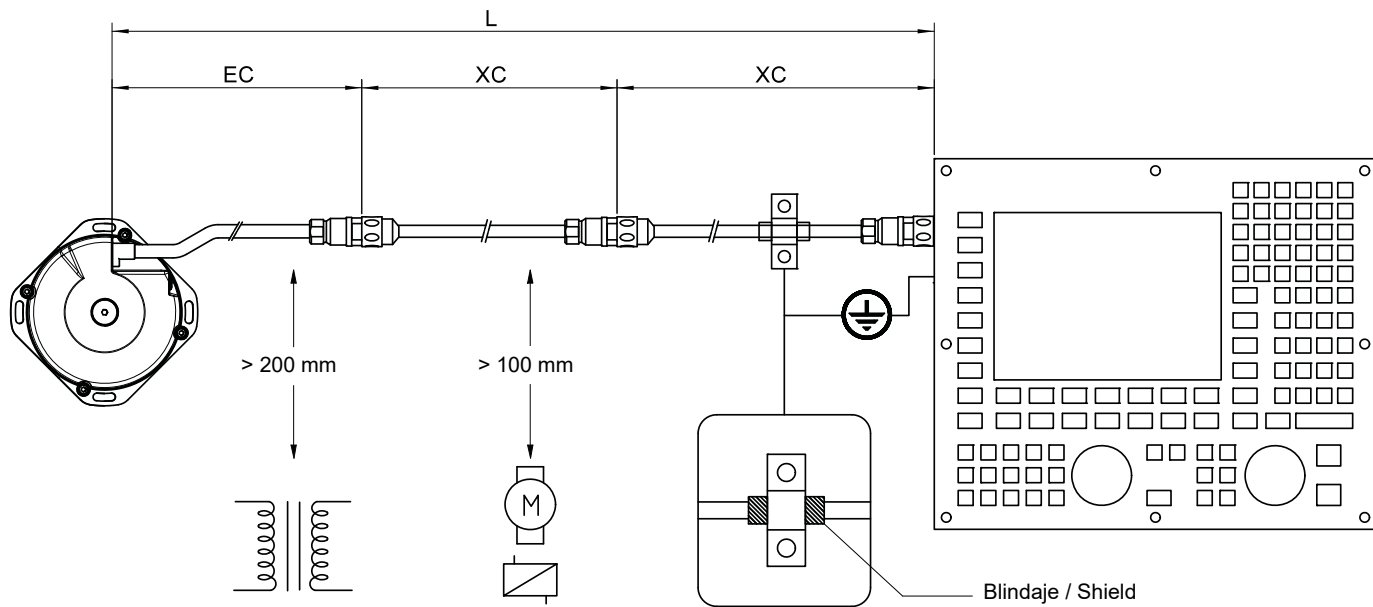
Características eléctricas / *Electrical characteristics*

S3BF-28-D170	
Alimentación / <i>Power Supply</i>	3,8 Vdc hasta 14 Vdc; < 250 mA (a 5 V sin carga)
	3.8 Vdc to 14 Vdc; < 250 mA (at 5 V without load)
Resolución / N° de posiciones por vuelta <i>Resolution / Nr of positions per turn</i>	α i: 28 bits ($2^{28} = 268\,435\,456$) α : 27 bits ($2^{27} = 134\,217\,728$)
Longitud del cable / <i>Cable length</i>	50 m / 164 ft

Radio de curvatura del cable / *Cable bending radius*

Diámetro exterior / <i>Outside Diameter</i>	Rígido / <i>Rigid</i>	Flexible
Ø 6 mm	> 24 mm	> 60 mm
Ø 10 mm con protección / <i>with protection</i>	> 35 mm	> 60 mm
Ø 8 mm	> 50 mm	> 80 mm





Cables para conexión de encóderes absolutos Fagor a sistemas Fanuc

Cables for connection of Fagor Absolute Encoders to Fanuc Systems

Conexión directa Cable EC / *Direct connection EC Cable*

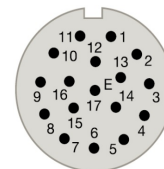
EC-PA-FN Longitud / *Length* = 1, 3, 6, 9 m

Conexión con alargadera <i>Connection with extension cable</i>	(4 x 2 x 0.14 mm ² + 4 x 0.5 mm ²)	
Cable EC	Alargadera intermedia opcional XCint <i>Intermediate extension cable optional XCint</i>	Alargadera XC <i>Extension cable XC</i>
EC-B-C9 Longitud / <i>Length</i> = 1, 3 m	XC-C8-F-C9 Longitud / <i>Length</i> = 5, 10, 15, 20, 25 m	XC-C8-FN Longitud / <i>Length</i> = 5, 10, 15, 20, 25 m

EC-...B-C9	Conector M23 17 macho / <i>17-pin male M23 connector</i>									
PIN	14	17	8	9	7	1	10	4	11	Carcasa <i>Housing</i>
SEÑAL SIGNAL	DATA	/DATA	REQ	/REQ	+5 V	+5 V sensor	0 V	0 V sensor	Tierra <i>Ground</i>	Tierra <i>Ground</i>
COLOR	Gris <i>Grey</i>	Rosa <i>Pink</i>	Negro <i>Black</i>	Violeta <i>Purple</i>	Marrón <i>Brown</i>	Verde claro <i>Light green</i>	Blanco <i>White</i>	Naranja <i>Orange</i>	Malla interna <i>Internal Shield</i>	Malla externa <i>External Shield</i>



EC-...B-C9



Condiciones de garantía / *Warranty terms*

Las condiciones de garantía de este producto están disponibles en la zona de descargas del sitio web corporativo de FAGOR.

<http://www.fagorautomation.com>. (Tipo de fichero: Condiciones generales de venta-Garantía).

The warranty conditions for this product are available in the downloads section of FAGOR's corporate website at <http://www.fagorautomation.com>.

(Type of file: General Terms and Conditions of Purchase - Warranty).

Declaración de conformidad / *Declaration of conformity*

La declaración de conformidad de este producto está disponible en la zona de descargas del sitio web corporativo de FAGOR.

<http://www.fagorautomation.com>. (Tipo de fichero: Declaración de conformidad).

The declaration of conformity for this product is available in the downloads section of FAGOR'S corporate website at <http://www.fagorautomation.com>.

(Type of file: Declaration of conformity).

Registro de garantía / *Warranty register*

Para registrar su producto y obtener todas las ventajas del completo servicio postventa de Fagor Automation rellene el formulario disponible en el siguiente enlace: <https://www.fagorautomation.com/servicio/cartera-de-servicios/registro-de-producto/>

To register your product and obtain all the advantages of Fagor Automation's full after-sales service fill out form available at the following link:

<https://www.fagorautomation.com/en/customer-service/service-portfolio/product-registration/>

FAGOR AUTOMATION S. COOP.

Bº San Andrés Nº 19

Apdo de correos 144

20500 Arrasate/Mondragón

- Spain -

Web: www.fagorautomation.com

Email: contact@fagorautomation.es

Tel.: (34) 943 039800

Fax: (34) 943 791712

